

Gebrauchsanweisung Trafo - Gleichrichter
Instruction manual transformer
Mode d'emploi du Transfo-Redresseur
Istruzioni d'uso del trasformatore – raddrizzatore
Gebruiksaanwijzing transformator/gelijkrichter

- ☐ 3371.05.00/50 12 V DC / 2,5 A
- ☐ 3372.05.00/50 12 V DC / 5,0 A
- ☐ 3380.05.00/50 24 V DC / 2,5 A



COMET - Pumpen
Systemtechnik GmbH & Co. KG
Industriestraße 5
phone: +49 3 60 82 43 60
e-mail: kontakt@comet-pumpen.de
web: <https://www.comet-pumpen.de>

Made in Germany

Gebrauchsanweisung Trafo - Gleichrichter

Description:

Der Trafo – Gleichrichter ist als Zubehör für das Comet Emulsions- und Ölpumpenset zu verwenden. Auch andere COMET - Tauchpumpen können entsprechend der jeweiligen technischen Daten mit dem Trafo-Gleichrichter betrieben werden. Beim Betrieb anderer technischer Geräte muss die Ausgangsstromstärke des Trafo-Gleichrichters beachtet werden.

Die maximale Einschaltdauer beträgt 1 Stunde. Danach ist eine Abkühldauer von 1 Stunde einzuhalten. Über ein Anschlusskabel mit Eurostecker wird der Trafo – Gleichrichter an das Netz 230V / 50Hz angeschlossen. Eingangsseitig ist er mit einer Schmelzsicherung abgesichert. Integriert ist ein reversibler Überlastschutz für 100°C.

Generell ist der Trafo Gleichrichter nach Gebrauch mittels eingebautem Netzschalter oder Stecker vom Netz zu trennen.

Die Stellung des Netzschalters ist am Typenschild vermerkt.

Ausgangsseitig erfolgt der Anschluss der Pumpe an die Klemme. Polung ist aus der Gebrauchsanweisung der Pumpe zu entnehmen.

Die äußere Anschlussleitung/-kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden; falls die Leitung beschädigt ist, sollte der Transformator verschrottet werden.

Technische Daten:

COMET-Artikelnr.	3371.05.00/50	3372.05.00/50	3380.05.00/50
Eingangsspannung	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Ausgangsspannung	12 V / 2,5 A	12 V / 5,0 A	24 V / 2,5 A
max. Leistung	25 W	50 W	50 W
Eingangssicherung	0,4 A(T)	0,5 A(T)	0,5 A(T)
	ELEGANT, VIP, LUX, GEO, COMET_IN	VIP-PLUS, LUX-PLUS, GEO-PLUS	ELEGANT 24V COMET_IN 24V

Entsorgungshinweis:



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Instruction manual transformer

Description:

The transformer must be used exclusively as an accessory for the Comet oil and agents pump set. The maximum switch-on time is 1 hour. After that, a cooling period of 1 hour must be observed.

The transformer is connected to the power supply via a connecting cable with a standardised European plug. On the input side, it is secured with a fuse (). A reversible overload protection is integrated for 100 °C. In general, the transformer must be taken off the power supply via the integrated on/off switch or by pulling the plug.

The position of the on/off switch is noted on the type label.

On the output side, the pump is connected to the clamp. The polarity is noted in the pump's instruction manual.

The outer connecting cable of the transformer cannot be replaced; if the cable is damaged, the transformer should be scrapped.

Technical data's:

COMET part number	3371.05.00/50	3372.05.00/50	3380.05.00/50
input voltage	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
output voltage	12 V / 2,5 A	12 V / 5,0 A	24 V / 2,5 A
max. power output	25 W	50 W	50 W
input fuse	0,4 A(T)	0,5 A(T)	0,5 A(T)
	ELEGANT, VIP, LUX, GEO, COMET_IN	VIP-PLUS, LUX- PLUS, GEO-PLUS	ELEGANT 24V COMET_IN 24V

Disposal note:



At the end of its service life, this product must not exceed normal household waste, but must be disposed of at a Collection point for the recycling of electrical and electronic Devices. The symbol on the product of the Instructions for use or the packaging indicates this. The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment. Please ask the responsible local authority

Disposal point.

Mode d'emploi du Transfo-Redresseur

Description:

Le Transfo-Redresseur doit être exclusivement utilisé comme équipement du set de pompes à émulsion et pompes à huile Comet.

La durée de fonctionnement maximale pour s'élève à 1 heure. Il faut ensuite respecter une durée de refroidissement d'1 heure.

Le Transfo-Redresseur se connecte au réseau via un câble de raccordement avec prise européenne. Il est protégé par un fusible de sécurité du côté de l'entrée. Une protection réversible contre la surcharge de 100 °C est intégrée. En général, le Transfo-Redresseur doit être mis hors tension, après son utilisation, au moyen de l'interrupteur d'alimentation intégré ou la fiche d'alimentation.

La position de l'interrupteur d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.

Le raccordement de la pompe à la borne électrique s'effectue du côté de la sortie. La polarité est à relever dans le mode d'emploi de la pompe.

Le câble de raccordement/connecteur de ce transformateur ne peut pas être remplacé; si le raccordement est endommagé, le transformateur doit être mis au rebut.

numéro d'article	3371.05.00/50	3372.05.00/50	3380.05.00/50
tension d'entrée	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
tension de sortie	12 V / 2,5 A	12 V / 5,0 A	24 V / 2,5 A
charge max.	25 W	50 W	50 W
fusible d'entrée	0,4 A(T)	0,5 A(T)	0,5 A(T)
	ELEGANT, VIP, LUX, GEO, COMET_IN	VIP-PLUS, LUX- PLUS, GEO-PLUS	ELEGANT 24V COMET_IN 24V

Des détails concernant la protection de l'environnement:



A la fin de sa vie utile, ce produit ne peut être éliminé comme des déchets ménagers; il devra plutôt être remis chez un point de ramassage pour le recyclage de dispositifs électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, le manuel d'utilisation ou l'emballage s'y rapporte.

Selon l'étiquette, les matériaux sont réutilisables. A travers la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres modes de recyclage d'électroménagers usagés, vous faites une importante contribution dans le but de protéger l'environnement. Veuillez bien consulter votre administration communale sur le lieu convenable pour l'élimination de déchets.

Istruzioni d'uso del trasformatore – raddrizzatore

Descrizione:

Il trasformatore-raddrizzatore deve essere utilizzato esclusivamente come accessorio per il kit pompa per olio ed emulsioni COMET-IN.

La massima durata di attivazione per è di 1 ora. In seguito, si deve osservare un tempo di raffreddamento di 1 ora.

Il collegamento del trasformatore–raddrizzatore alla rete elettrica () avviene per mezzo di un cavo di collegamento con presa Euro. Sul lato di ingresso, il dispositivo è protetto da un fusibile. È integrata una protezione reversibile contro i sovraccarichi per 100 °C. In generale, dopo l'utilizzo, si deve disconnettere il trasformatore-raddrizzatore dalla rete elettrica per mezzo dell'interruttore di rete integrato o della spina.

La posizione dell'interruttore di rete è indicata sulla targhetta.

Il collegamento della pompa al morsetto si realizza sul lato di uscita. La polarità è indicata nelle istruzioni per l'uso della pompa.

La linea/il cavo di collegamento esterno di questo trasformatore non è sostituibile; in caso di danneggiamento della linea/del cavo, il trasformatore deve essere avviato alla rottamazione.

numero articolo	3371.05.00/50	3372.05.00/50	3380.05.00/50
tensione primaria	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
tensione secondaria	12 V / 2,5 A	12 V / 5,0 A	24 V / 2,5 A
potenza di cresta	25 W	50 W	50 W
fusibile primario	0,4 A(T)	0,5 A(T)	0,5 A(T)
	ELEGANT, VIP, LUX, GEO, COMET_IN	VIP-PLUS, LUX- PLUS, GEO-PLUS	ELEGANT 24V COMET_IN 24V

Informazioni per la tutela ambientale:



Questo prodotto non deve essere gettato tra i normali rifiuti al termine del suo ciclo di vita, bensì depositato presso un punto di raccolta di apparecchi elettrici ed elettronici, come illustrato dal simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o l'imballaggio. I materiali sono riutilizzabili in conformità al loro contrassegno. Permettendo il riciclaggio, la riutilizzazione dei materiali o altre forme di uso di apparecchi usati forniscono un importante contributo alla tutela del nostro ambiente. Informarsi presso l'amministrazione comunale dell'ufficio smaltimento rifiuti competente.

Gebruiksaanwijzing transformator/gelijkrichter

Beschrijving:

De transformator/gelijkrichter mag uitsluitend worden gebruikt als accessoires voor de Comet emulsie- en oliepompsset.

De maximale inschakelduur bij is 1 uur. Laat het apparaat daarna ten minste 1 uur afkoelen.

De transformator/gelijkrichter wordt met behulp van een aansluitsnoer met eurostekker aangesloten op het lichtnet.

De voedingsingang is beveiligd met een smeltzekering.

Het apparaat is voorzien van een ingebouwde overbelastingsbeveiliging voor 100 °C.

De transformator/gelijkrichter moet na gebruik met behulp van de ingebouwde netschakelaar of de stekker van de voeding worden ontkoppeld.

De positie van de netschakelaar is aangegeven op het typeplaatje.

De pomp moet op de uitgang van het apparaat worden aangesloten.

Raadpleeg voor de polariteit de gebruiksaanwijzing van de pomp.

Het netsnoer van het apparaat kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is moet de transformator worden vernietigd.

COMET item nr.	3371.05.00/50	3372.05.00/50	3380.05.00/50
primaire spanning	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
secundaire spanning	12 V / 2,5 A	12 V / 5,0 A	24 V / 2,5 A
maximale kracht	25 W	50 W	50 W
Input bescherming	0,4 A(T)	0,5 A(T)	0,5 A(T)
	ELEGANT, VIP, LUX, GEO, COMET_IN	VIP-PLUS, LUX- PLUS, GEO-PLUS	ELEGANT 24V COMET_IN 24V

Aanwijzingen voor bescherming van het milieu:



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden verwijderd, maar dient te worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dat aan.

De grondstoffen zijn in overeenstemming met hun kenmerken weer opnieuw te gebruiken. Met hergebruik, recycling of andere vormen van opnieuw gebruiken van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeert u alstublieft bij de administratie van uw gemeente naar het daarvoor verantwoordelijke afvalverwerkingspunt.